



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЯМОСТРОЧНАЯ ШВЕЙНАЯ МАШИНА
С ТРОЙНЫМ ПРОДВИЖЕНИЕМ

AURORA A-267-373/A-267-373-LG



тех.
поддержка



aurora.ru

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

Чтобы быстро получить всю необходимую информацию, храните руководство под рукой.

Благодарим вас за покупку машины для нарезания ленты и липучки бренда Augoга.

ВНИМАНИЕ

При работе с раскройным оборудованием избегайте контакта с подвижными частями.

Важно! Всегда существует опасность травмирования этими частями.

Содержание

1. Инструкция по технике безопасности	3
2. Меры предосторожности	3
3. Шитье	4
4. Очистка	4
5. Техническое обслуживание и осмотр	4
6. Технические параметры	4
7. Установка защитного кожуха ремня (см. рис. 1 и 2)	5
8. Ввод в эксплуатацию	5
9. Элементы управления и функциональные узлы швейной машины	6
10. Замена иглы	7
11. Заправка игольной нити	7
12. Натяжение нитей	8
13. Намотка шпульной нити	9
14. Замена шпули	10
15. Регулировка натяжения шпульной нити.	10
16. Прижимная лапка	10
17. Продвижение (подача) материала	11
18. Регулировка шагающего верхнего транспортёра	11
19. Техническое обслуживание	12
20. Окантователь	13
21. Гарантийные обязательства	13
22. Подтверждение безопасности	14

1. Инструкция по технике безопасности

Указания по безопасности

ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания горючих веществ в машину. Это может привести к воспламенению, травме или сбоям в работе машины.

В случае попадания горючих веществ в машину (голова, блок управления машины) немедленно обесточьте машину и обратитесь за помощью в официальный сервисный центр Augora либо к квалифицированным механикам.

Требования к условиям эксплуатации

- 1) Машину следует эксплуатировать в помещениях, свободных от источников сильных электромагнитных помех, таких как помехи, создаваемые мощными электрическими приборами или помехи, вызванные разрядами статического электричества. Источники высокого напряжения могут вызывать сбои в работе машины. Колебания напряжения в электросети не должны превышать $\pm 10\%$ номинального напряжения питания машины. Более значительные колебания напряжения могут вызывать сбои в работе машины.
- 2) Не устанавливайте машину вблизи других электронных устройств, таких как телевизор, радиоприемник или беспроводные телефоны. Во время работы машина может создавать помехи, нарушающие их работу.
- 3) Сетевой шнур машины должен быть включен непосредственно в розетку. Использование удлинителей не рекомендуется – это может вызвать проблемы в работе машины.
- 4) Мощность источника питания должна быть больше номинальной мощности, потребляемой машиной. Недостаточная мощность источника питания может вызывать сбои в работе машины.
- 5) Температура окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от $+5$ до $+35^{\circ}\text{C}$. Более высокие или низкие температуры могут стать причиной сбоев в работе машины.
- 6) Относительная влажность окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от 45 до 85%. Образование конденсата на деталях машины не допускается. Чрезмерно высокая или низкая относительная влажность и образование конденсата могут стать причинами сбоев в работе машины.
- 7) В случае грозы обесточьте машину (выньте вилку сетевого шнура из розетки). Молнии могут вызывать сбои в работе машины.

2. Меры предосторожности

Настройку машины должен производить квалифицированный механик.

- При необходимости выполнить какие-либо электротехнические работы обратитесь к официальному представителю компании Augora или квалифицированному электрику.
- Перед включением или выключением сетевого шнура в/из розетки убедитесь, что выключатель машины находится в положении ВЫКЛ. В противном случае возможно повреждение машины.
- Выполните заземление. В случае плохого заземления или его отсутствия вы рискуете получить серьезную травму. Кроме того, в этом случае возможны проблемы в работе машины.
- Не перекрывайте вентиляционное окно во избежание перегрева машины
- Избегайте перегрева корпуса машины при интенсивной работе
- При обращении со смазочными материалами, во избежание их попадания в глаза или на кожу, пользуйтесь защитными очками и перчатками. Попадание смазочных материалов в глаза, на кожу или внутрь может вызвать раздражение, рвоту или расстройство желудка. При необходимости обратитесь в медицинское учреждение за помощью. Храните смазочные материалы в недоступном для детей месте!

3. Шитье

К работе на машине допускаются только операторы, прошедшие курс обучения по безопасной эксплуатации.

- Работая на машине, пользуйтесь защитными очками. В случае поломки иглы ее обломок может попасть в глаз и причинить серьезную травму.
- Выключайте машину каждый раз в следующих случаях: перед заправкой нитей, при замене шпули и иглы, при оставлении машины без присмотра.
- Перед тем, как приступить к работе, установите все защитные и предохранительные устройства. Эксплуатация машины без этих устройств может привести к травме.
- Во время работы не дотрагивайтесь до подвижных частей машины и не прижимайте к ним никаких посторонних предметов. Это может привести к травме или повреждению машины.
- При возникновении неисправности во время работы или появлении ненормального шума или запаха, немедленно прекратите работу и обесточьте машину. Обратитесь в официальный сервисный центр Аугога или к квалифицированному механику.

4. Очистка

- Обесточьте машину перед выполнением очистки. В противном случае, при случайном нажатии кнопки включения машина может прийти в действие, что может привести к травме.

5. Техническое обслуживание и осмотр

Техническое обслуживание и осмотр машины должны выполняться только квалифицированным механиком.

- Для выполнения технического обслуживания и осмотра электрооборудования обратитесь в официальный сервисный центр Aurora или к квалифицированному электрику.
- Если какие-либо предохранительные устройства были сняты для выполнения регулировки или очистки, установите их на место и проверьте их работоспособность перед тем как продолжить работу.
- Обесточивайте машину каждый раз в следующих случаях: при выполнении технического обслуживания, осмотра или регулировки; при замене расходных или быстроизнашивающихся частей, при оставлении машины без присмотра.
- Эксплуатировать машину разрешается только по назначению. Другие применения машины запрещены.
- Переоснащать машину или вносить изменения в конструкцию запрещается.

6. Технические параметры

Наименование	A-267-373	A-267-373-LG
Максимальная скорость шитья	до 1700 ст/мин	
Максимальная длина стежка	6 мм	
Ход шагающей лапки	5 мм	
Высота подъема лапки (колесоподъемником)	6 (10) мм	
Тип иглы	DPx35 No110-140	DPx35 No110-140
Тип смазки	капельная	

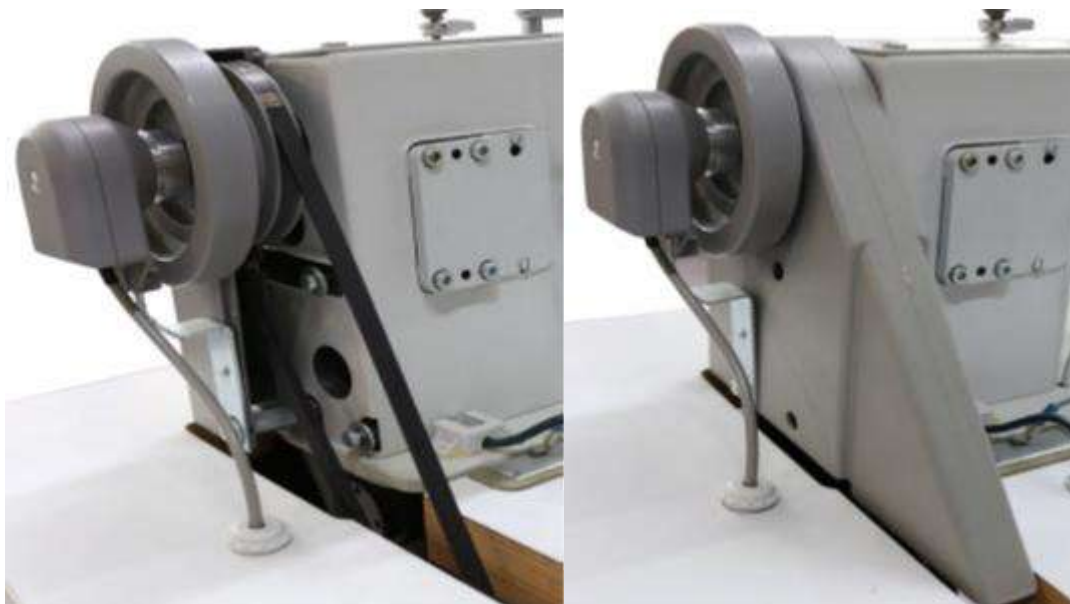
Описание и область применения: Одноигольная машина челночного стежка с тройным продвижением для обработки тяжелых материалов при пошиве мягкой мебели, кожи и технического текстиля.

Проверенная конструкция класса 267-373 делает эту машину надежным рабочим инструментом с плоской платформой и с челночным стежком для универсального применения при обработке средне-тяжелых материалов: обивка мягкой мебели, кожи и технического текстиля.

Нижний, игольный и верхний транспортер-лапка, а также большая высота перетопы обеспечивают безупречную транспортировку швейного материала и беспрепятственное прохождение сложных поперечных швов.

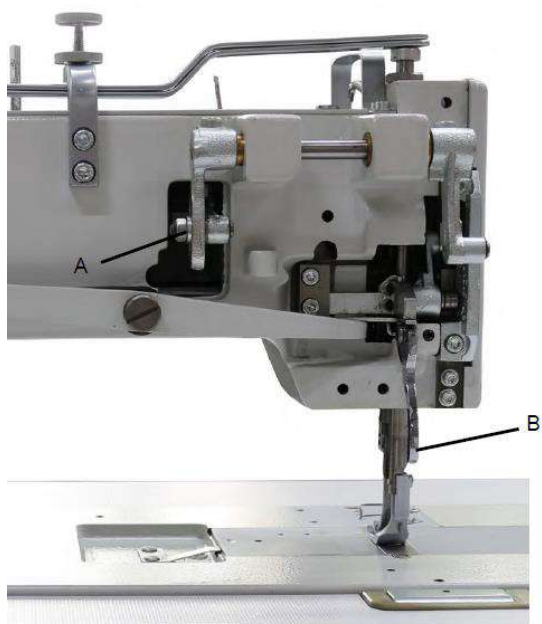
Вертикальный челнок с большим запасом нити на шпуле предназначен для работы с толстыми нитками. Машина серийно оснащена предохранительной муфтой, которая предотвращает смещение или повреждение челнока при попадании нити под сетку челнока. За счет оснащения соответствующими швейными оснастками и приспособлениями данную машину можно применять для специальных технологических операций.

7. Установка защитного кожуха ремня (см. рис. 1 и 2)



8. Ввод в эксплуатацию

- Включите главный выключатель.
- Опустите прижимную лапку с помощью рычага В.
- Для вытягивания нижней нити удерживайте игольную нить позади прижимной лапки и вращайте шкив.
- Поднимите прижимную лапку.
- Уложите обе нити назад и расположите ткань.
- Опустите прижимную лапку.
- Нажмите на педаль вперед. Чем сильнее нажата педаль, тем быстрее работает машина (не тяните и не толкайте ткань).
- Работайте на машине без ткани только при поднятой прижимной лапке. После шитья выключите главный выключатель.



9. Элементы управления и функциональные узлы швейной машины.

H — Основной регулятор натяжения игольной нити.

O — нитенаправитель.

L — нитенаправитель.

P — регулятор предварительного натяжения нити на моталке.

M — моталка с остановочным рычагом.

I — нитенаправитель.

Q — рукоятка для регулировки длины стежка.

B — рычаг фиксации прижимной лапки в верхнем положении и ослабления основного натяжения игольной нити.

E — нитенаправитель.

D — компенсационная пружина.

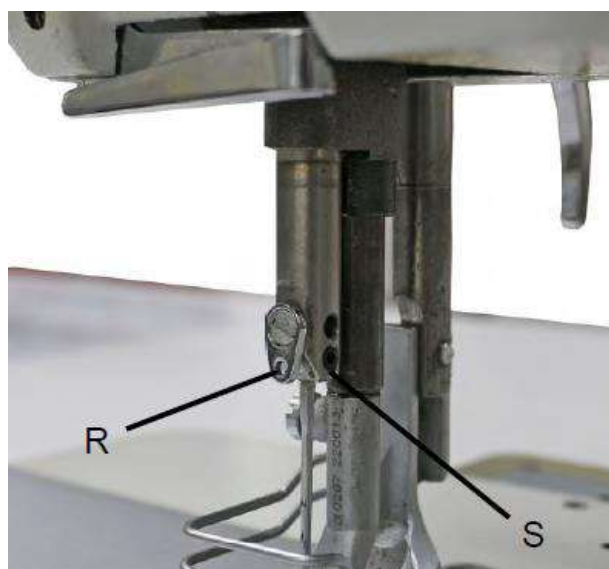
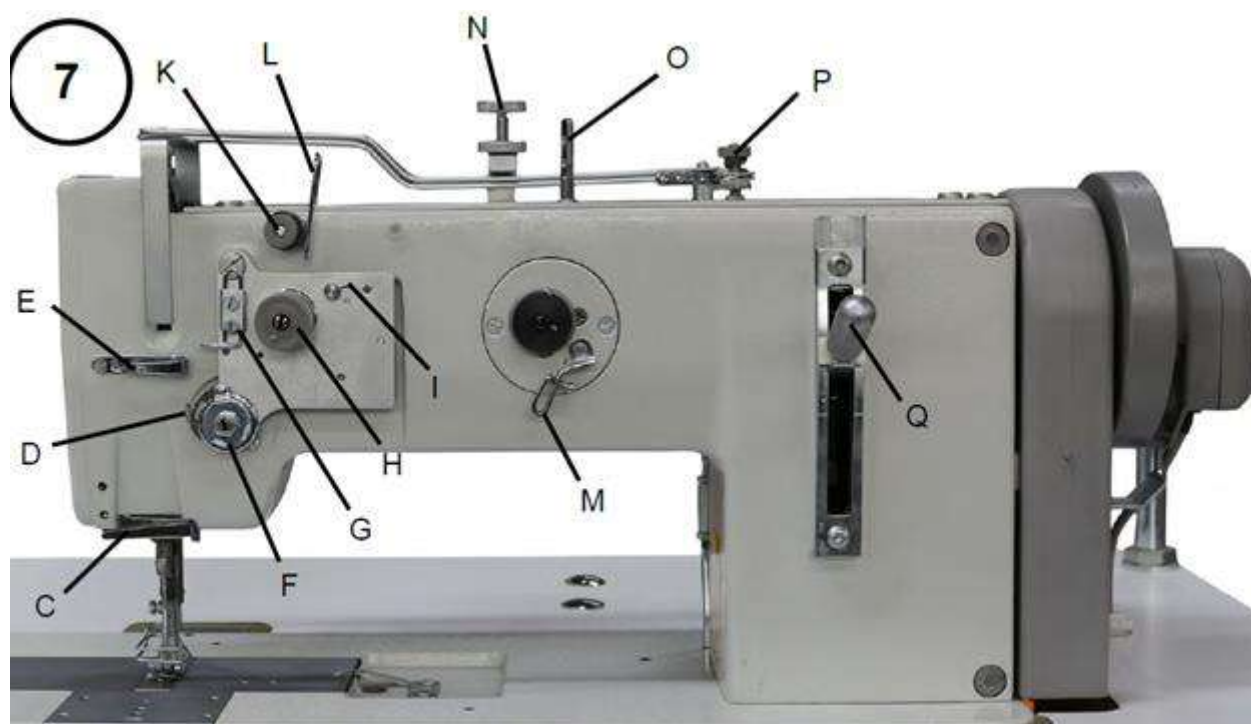
C — нитенаправитель.

N — накатной винт с контргайкой для регулировки давления прижимной лапки.

K — регулятор для регулировки предварительного натяжения игольной нити.

G — регулируемый нитенаправитель.

F — нерегулируемый нитенаправитель.



10. Замена иглы

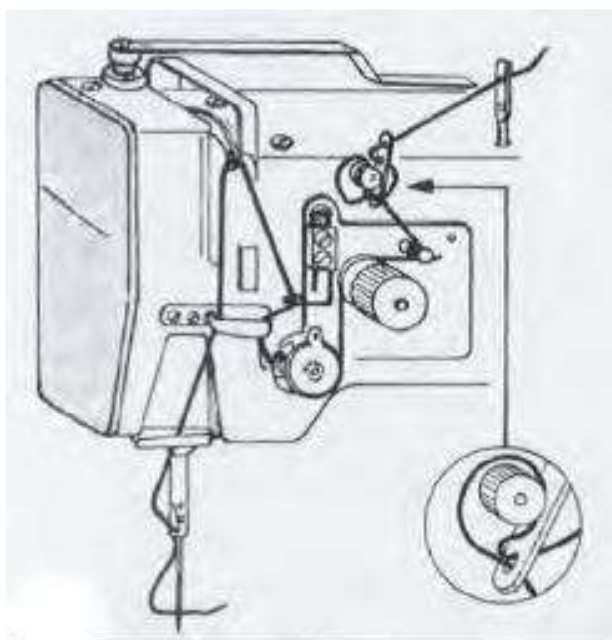
- Поднимите иглу в верхнюю мертвую точку.
- Ослабьте винт S и выньте иглу.
- Установите новую иглу коротким желобком в сторону челнока до упора и затяните винт.

11. Заправка игольной нити

Заправьте игольную нить в соответствии с рис.

- через нитенаправитель на бобинодержателе,
- справа через нитенаправитель O,
- справа через верхнее отверстие в нитенаправителе L,
- слева через среднее отверстие нитенаправителя L,
- справа через нижнее отверстие нитенаправителя L,

- против часовой стрелки вокруг регулятора предварительного натяжения игольной нити К,
- вниз через нижнее отверстие нитенаправителя I,
- по часовой стрелке через нитенаправитель I,
- против часовой стрелки в регулятор основного натяжения игольной нити Н, по часовой стрелке в нитенаправитель F, до крючка,
- снаружи снизу под компенсационной пружиной D,
- снизу через нитенаправитель E,
- снизу через регулируемый нитенаправитель G,
- справа через нижнее отверстие в нитепритягивателе,
- сверху через нитенаправитель E (при наличии),
- сверху через нитенаправитель С,
- через нитенаправитель R,
- к ушку иглы и протяните примерно на 8,0 см.



12. Натяжение нитей

Регулировка натяжения нитей

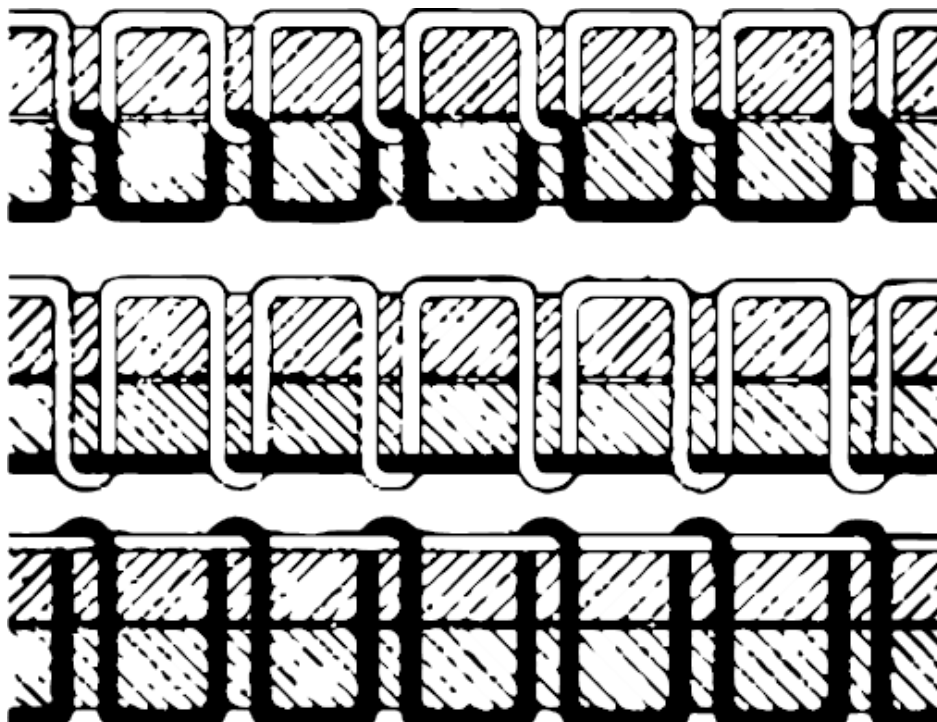
Правило 1: Хорошее качество шва с равномерно затянутыми стежками часто достигается только регулировкой элементов натяжения игольной нити, в первую очередь — основным регулятором натяжения игольной нити Н.

Указание 1: При адаптации натяжения игольной нити сначала ослабьте предварительное натяжение игольной нити К и регулируйте только основное натяжение игольной нити Н до тех пор, пока шпульная нить и игольная нить не будут переплетаться внутри материала. Предварительное натяжение игольной нити следует регулировать в последнюю очередь, так как оно всегда ниже основного натяжения игольной нити.

Правило 2: При общей настройке элементов натяжения нитей сначала отрегулируйте натяжение шпульной нити Р на минимальное значение, а затем согласуйте его с натяжением игольной нити.

Указание 2: Для челночного стежка низкое натяжение шпульной нити можно обеспечить уже в процессе намотки с помощью регулятора предварительного натяжения нити на моталке Р.

Предварительное натяжение шпульной нити Р следует отрегулировать так, чтобы нить наматывалась на шпулю равномерно с минимально возможным натяжением.



Ослабление натяжения нити при подъеме прижимной лапки.

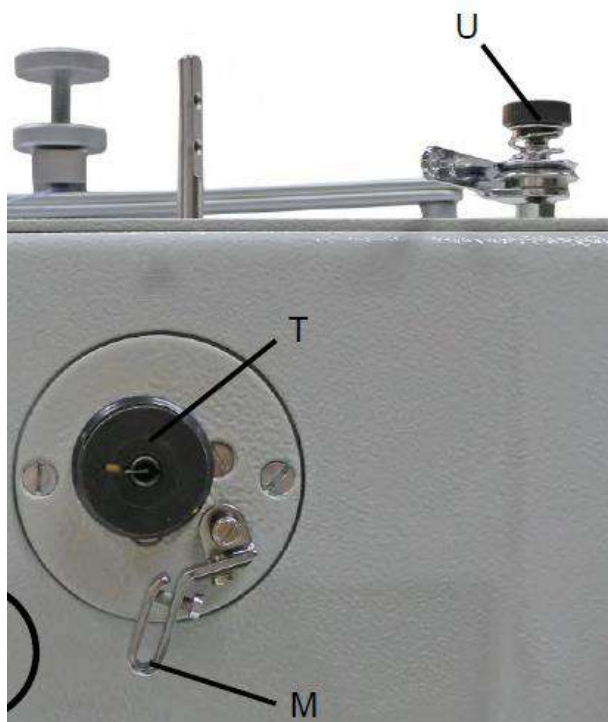
–автоматически при подъеме прижимной лапки.

13. Намотка шпульной нити

Заправьте шпульную нить:

- через нитенаправитель на бобиностойке,
- слева через заднее отверстие в нитенаправителе U,
- по часовой стрелке между дисками регулятора предварительного натяжения нити на моталке U,
- справа обратно через заднее отверстие в нитенаправителе U,
- слева через среднее отверстие в нитенаправителе U,
- справа через переднее отверстие в нитенаправителе U,
- против часовой стрелки несколько раз вокруг шпули Т,
- пропустите конец нити в нож для её обрезки,
- нажмите на рычаг моталки М. Нажмите педаль для начала намотки. Моталка остановится автоматически.
- Протяните шпульную нить через нож для её обрезки.

Предварительное натяжение нити на моталке U должно быть установлено настолько низким, чтобы нить наматывалась равномерно при слабом натяжении. При намотке с чрезмерным предварительным натяжением алюминиевые шпули Т могут деформироваться, и могут возникнуть значительные сбои при обрезке нити.



14. Замена шпули

Для замены шпули:

- Переместите нитепритягиватель в верхнюю точку.
- Переместите рычаг В вверх (для фиксации прижимной лапки в верхнем положении). –Откиньте защёлку и извлеките шпульный колпачок из челнока.
- Вставьте новую шпулю так, чтобы она вращалась в направлении, противоположном вытягиванию нити.
- Протяните шпульную нить под пружиной d в прорези и пропустите снизу вверх через отверстие примерно на 8,0 см.
- Удерживая шпульный колпачок со шпулей за свободный конец нити, установите его в челнок и закройте защёлку.

15. Регулировка натяжения шпульной нити.

Правило 1: Работайте с минимально возможным натяжением шпульной нити.

Указание 1: Для регулировки поверните винт на шпульном колпачке.

Правило 2: Для челночного стежка низкое натяжение шпульной нити можно обеспечить уже в процессе намотки с помощью регулятора предварительного натяжения нити на моталке U.

Указание 2: Предварительное натяжение шпульной нити U следует отрегулировать так, чтобы нить наматывалась на шпулю равномерно с минимально возможным натяжением.

16. Прижимная лапка

Подъем прижимной лапки.

- с помощью коленного рычага (базовая комплектация). Поднятую прижимную лапку можно зафиксировать в верхнем положении, повернув рычаг В.

Регулировка прижимной лапки.

–с помощью винта N с насечкой (в зависимости от комплектации). Поворот по часовой стрелке — для увеличения давления. Поворот против часовой стрелки — для уменьшения давления.

Замена прижимной лапки.

–Зафиксируйте прижимную лапку в верхнем положении, повернув рычаг B. –Переместите иглу в верхнюю мёртвую точку. –Ослабьте винт и снимите прижимную лапку. –Установите другую прижимную лапку в обратной последовательности.

17. Продвижение (подача) материала

Длина стежка

–Для регулировки длины стежка поверните рукоятку Q. Поворот по часовой стрелке = уменьшение длины стежка. Поворот против часовой стрелки = увеличение длины стежка.

Рукоятка(регулятор стежка)

–Поднимите рукоятку(регулятор стежка) Q для шитья назад или выполнения закрепки.

Выполнение закрепки

–путем подъема рукоятки(регулятора стежка) Q (в случае базовой комплектации)

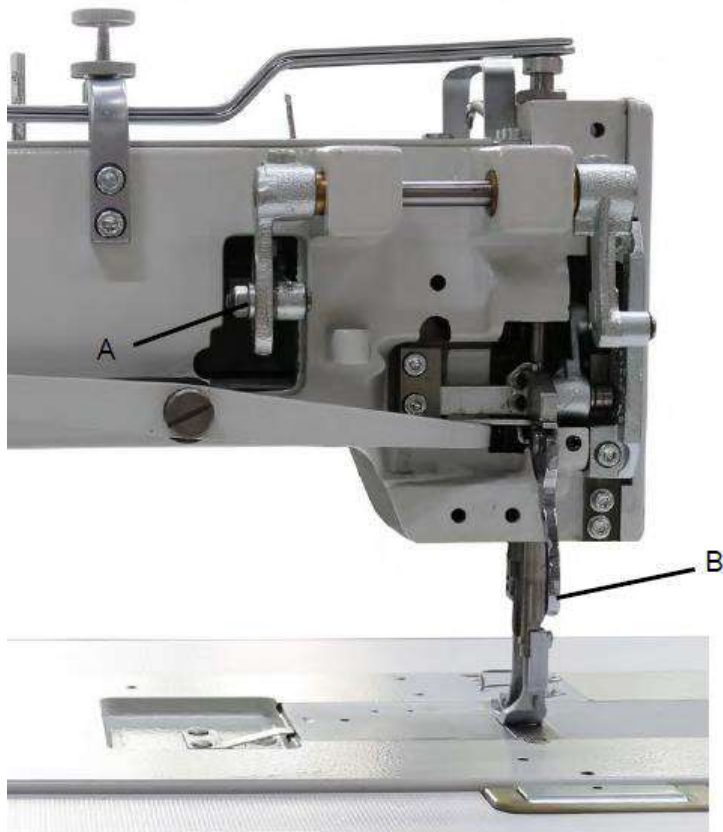
18. Регулировка шагающего верхнего транспортёра

–перемещением тяги в направляющем пазу A в зависимости от толщины ткани.

Тяга вниз = минимальный ход.

Тяга вверх = максимальный ход.

Для получения максимального хода во время шитья используйте коленный переключатель или педаль.



19. Техническое обслуживание

Очистка.

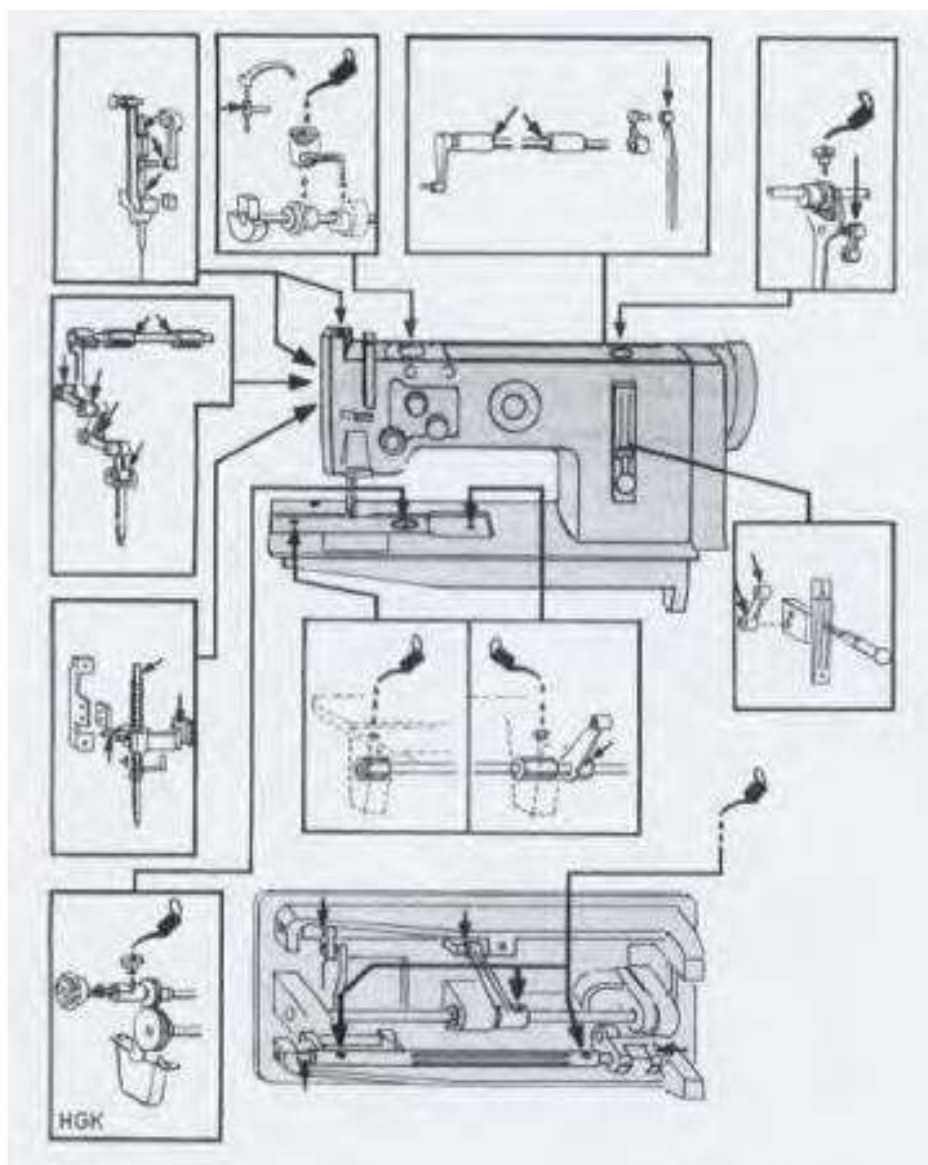
Правило: При работе в две смены очищайте машину через короткие промежутки времени, по возможности ежедневно, с помощью кисти.

Указание: Некоторые материалы склонны к повышенному отделению ворса, аппретирующих веществ и т.п., отложения которых быстро затвердевают, особенно под воздействием движений подачи и подъема зубчатой рейки, что затрудняет работу машины. Для тщательной очистки также снимайте игольную пластину. Через более длительные интервалы откручивайте крышку головки и очищайте рукав головки.

Смазка

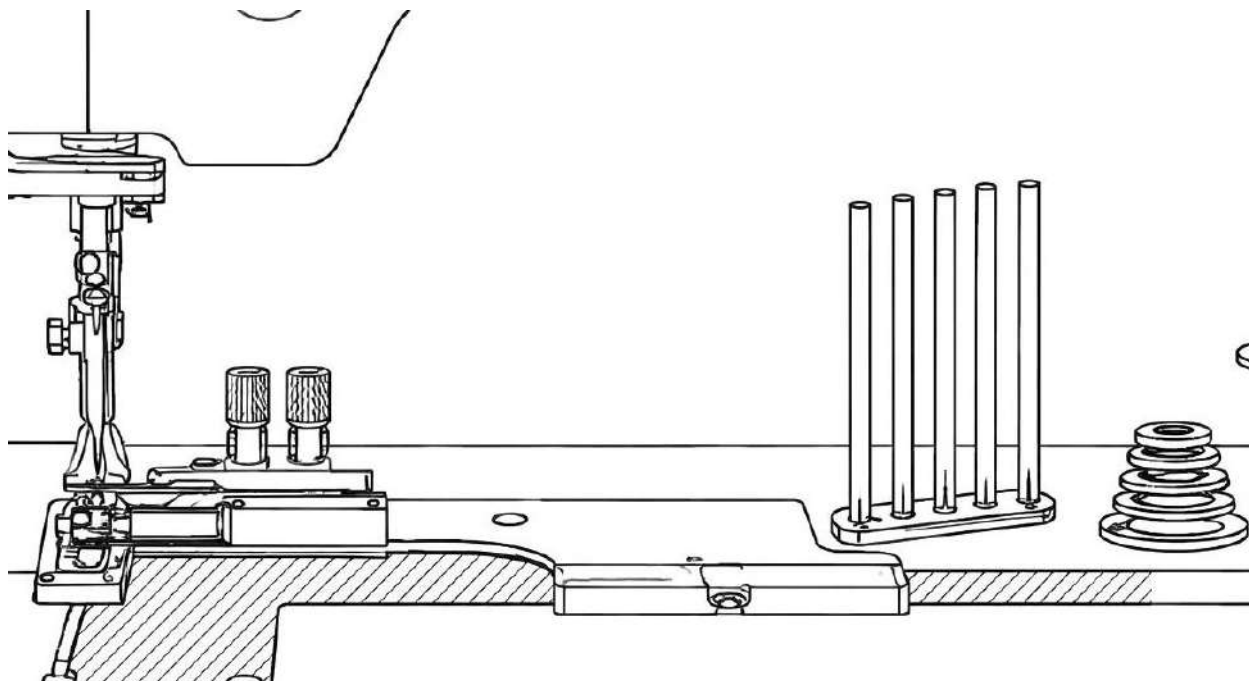
Места смазки, отмеченные стрелкой, а также наружные и внутренние шарниры следует дополнительно смазывать, предпочтительно перед началом работы. При работе в две смены наносите примерно 1–2 капли масла ежедневно. (Через более длительные интервалы также снимайте верхнюю крышку рукава и крышку головки).

Внимание: Перед первым запуском или после длительного простоя машины все отмеченные позиции должны быть смазаны



20. Окантователь

1. Пробная строчка: Перед началом основной работы обязательно выполните пробную строчку на обрезке материала, чтобы убедиться в правильности всех настроек. Проверьте положение строчки и качество окантовки.
2. Начало шитья: Поместите край изделия в окантователь, заправьте ленту под прижимную лапку и опустите её. Начните шитье, аккуратно направляя материал и следя за тем, чтобы лента подавалась ровно, без складок и перекосов.
3. Завершение шва: В конце строчки поднимите прижимную лапку и вытяните изделие, оставляя небольшой «хвостик» ленты для следующего шва.



21. Гарантийные обязательства

Поставщик гарантирует соответствие прямострочной швейной машины с тройным продвижением Augora A-267-373/A-267-373-LG требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в Руководстве по эксплуатации. Поставщик не отвечает за недостатки в работе прямострочной швейной машины с тройным продвижением Augora A-267-373/A-267-373-LG, если они произошли по вине потребителя или в результате нарушения правил хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации (включая хранение) - **12 месяцев**.

22. Подтверждение безопасности

Прямошвейная швейная машина с тройным продвижением Aurora A-267-373/A-267-373-LG соответствует требованиям технических регламентов и Директив ЕС:

	Технического регламента таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"; Технического регламента таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"
	Продукция изготовлена в соответствии с Директивами 2006/42/ЕС "Машины и механизмы", 2014/35/EU "Низковольтное оборудование", 2014/30/EU "Электромагнитная совместимость"

Поставщик / компания, уполномоченная принимать претензии на территории Российской Федерации: ООО «Промшвейтех», 195027, г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д.23, корпус 1, литер А, пом. 2Н, офис 102А. Тел. (812) 655-67-36

Сделано в Китае.

AURORA

aurora.ru